

AIEST

# Bulletin



NUMÉRO 644  
DEUXIÈME TRIMESTRE-2014

## LETTRE DU PRÉSIDENT

MATTHEW D. LOEB



@MATTHEWLOEB

### Levons-nous ! Impliquons-nous ! Soyons responsables !

*Cette année, les élections de mi-mandat auront lieu aux États-Unis, mardi le 4 novembre. Les postes de 435 membres de la Chambre des représentants et 33 sièges au Sénat seront en jeu.*

Dans la course cette année, il y aura aussi 38 postes de gouverneurs et des postes de législateurs dans 46 États et bien d'autres postes dans les comtés et les villes. Les cycles de nouvelles en continu, les technologies et les médias sociaux ont poussé les législateurs à faire en sorte de rester bien en vue devant leurs électeurs. Il semble maintenant qu'un trop grand nombre de ces derniers se préoccupent davantage d'être réélus que de gouverner pour répondre aux besoins de leurs électeurs, particulièrement aux besoins des familles de travailleurs du pays.

Comme les dernières campagnes électorales l'ont prouvé, il est crucial pour nous d'être constants et de s'impliquer dans les élections locales et nationales. Parmi les points chauds de l'été et de l'automne, il y aura entre autres l'« Obamacare », les changements climatiques et les écarts de revenu. Partout où nous allons, ces questions nous interpellent à chaque instant.

Nous sommes tous préoccupés par l'augmentation fulgurante des coûts des soins de santé, mais plusieurs de nos législateurs sont

liés à de grandes compagnies d'assurance et à d'importantes sociétés pharmaceutiques qui les appuient dans leurs campagnes. Nous devons connaître leur allégeance et nous devons les tenir responsables envers les travailleurs et les travailleuses qui les ont élus. Les changements climatiques sont un fait indéniable. L'ouest du continent est en pleine sécheresse, alors que le sud et l'est souffrent de pluies torrentielles qui détruisent les infrastructures des villes. Malgré cela, plusieurs membres du Congrès considèrent ceux qui protestent comme étant des « alarmistes ». Chaque jour, les écarts entre les revenus s'accroissent. Le Pew Research Center a signalé que 65 % d'Américains considèrent que l'écart de revenu entre les riches et les pauvres est en progression et que c'est une mauvaise chose pour le pays.

Le président Obama a déclaré qu'il y a « une inégalité inquiétante et croissante » dans ce pays et il considère que ce phénomène est maintenant devenu « l'enjeu qui caractérise notre époque ». Les fusions et les consolidations inces-

santes des puissantes compagnies ont une influence directe sur notre propre industrie. Nous surveillons attentivement la tentative de prise de contrôle de Time Warner Cable proposée par Comcast pour une somme de 45 milliards \$ et comment elle va changer le portrait global de la production et de la distribution.

Une récente décision de la Cour suprême va permettre aux riches donateurs de contribuer davantage aux campagnes des candidats. Les publicités à caractère politique qui nous assaillent déjà iront donc en augmentant.

Que pouvons-nous faire ? Nous devons d'abord définir nos propres positions face à ces enjeux afin de pouvoir défendre nos valeurs avec conviction. Nous pouvons nous renseigner et informer nos familles et nos amis sur les candidats qui présentent un programme favorable aux travailleurs. Nous devons savoir d'où proviennent les plus grosses contributions des candidats de manière à connaître leur allégeance. Nous pouvons assister à des rassemblements et aider à faire sortir le vote. Nous pouvons travailler pour

les candidats locaux et nationaux. Plus que tout, nous pouvons nous joindre à nos confrères et consœurs syndiqués afin de s'assurer que le 114<sup>e</sup> Congrès s'occupera en priorité des intérêts du monde du travail.

Comme ce n'est pas une année d'élection présidentielle aux États-Unis, nous devons aussi inciter les gens à se rendre aux urnes en novembre pour participer aux élections de mi-mandat au fédéral dans leurs États et dans leurs localités. Il sera extrêmement important de faire sortir le vote afin de s'assurer que ceux qui sont de notre côté gardent leur poste et que ceux qui nous font entrave soient remplacés.

Au Canada, les élections fédérales n'auront lieu qu'en octobre 2015. Toutefois, le climat politique qui y règne fait en sorte que les travailleurs et travailleuses sont confrontés aux mêmes défis que ceux des États-Unis.

Le calendrier électoral canadien a déjà donné lieu à trois élections provinciales, certaines avec des résultats moins que favorables à la communauté des travailleurs. Au moment d'écrire ces lignes, l'Ontario est en

> suite à la page 4

## AVIS OFFICIEL

Le bureau général de l'AIEST tiendra sa réunion régulière du milieu de l'été au Westin Seattle, 1900 Fifth Avenue, Seattle, WA 98101, à partir de 10 h le lundi 4 août jusqu'au vendredi 8 août 2014. Tous les sujets soumis à l'attention du conseil doivent être acheminés au bureau général au plus tard quinze (15) jours avant les réunions ■ Les représentants des sections locales qui désirent assister à ces réunions doivent faire leurs réservations au Westin Seattle en appelant directement au numéro (206) 728-1000 ■ Le tarif de chambre d'invités pour l'AIEST est de 209 \$ US plus les taxes applicables pour les chambres en occupation simple ou double. Pour obtenir ce tarif privilégié, vous devez identifier votre affiliation à l'AIEST ■ La date limite pour réserver est fixée au 3 juillet 2014 ■ La rencontre des employés de scène se tiendra au Westin Seattle, le dimanche 3 août 2014 à 9 h dans la salle Cascade II. Les représentants des techniciens de scène, des habilleurs et des sections locales mixtes sont les bienvenus.

WWW.IATSE.NET



Sources mixtes  
Groupe de produits bois de forêts bien gérées, de sources contrôlées et de bois ou fibres recyclés  
www.fsc.org Cert no. SGS-COC-0985  
© 1996 Forest Stewardship Council



## MESSAGE DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER GÉNÉRAL

### Ressources disponibles pour les dirigeants des sections locales

*Dans bien des cas, les dirigeants élus commencent leur mandat en bénéficiant des conseils des dirigeants précédents, mais il arrive que les informations relatives aux échanges entre la section locale et l'Internationale ne soient pas correctement transmises.*

Voici une liste des publications qui pourraient vous être utiles et qui sont disponibles au Bureau général de direction. Quelques-unes sont disponibles à un prix minimal et plusieurs autres sont gratuites.

#### CONSTITUTION ET RÈGLEMENTS INTERNATIONAUX

Les délégués aux conventions internationales approuvent les changements apportés à ce document et une nouvelle édition est publiée tous les quatre ans. Nous en sommes rendus à la 67<sup>e</sup> édition, adoptée le 26 juillet 2013, à Boston, et elle est de couleur orange. Pour la première fois, ce document offre une table des matières et l'index a été complètement retravaillé. La constitution et les règlements internationaux sont disponibles pour toutes les sections locales au coût de 3 \$ l'unité.

#### MODÈLE DE CONSTITUTION ET DE RÈGLEMENTS POUR LES SECTIONS LOCALES

À l'origine, l'objectif de ce livret était d'aider les nouvelles sections locales dans l'élaboration de leur première constitution et de leurs règlements initiaux. Toutefois, grâce à sa simplicité, plusieurs sections locales plus anciennes utilisent ce même document lorsque le temps est venu de mettre à jour leur constitution et leurs règlements. Ce document est aussi offert aux sections locales en format numérique, si elles veulent s'en servir comme point de départ de leur constitution et règlements et éviter ainsi la nécessité de retaper tout le contenu.

#### GUIDE DES SECRÉTAIRES-ARCHIVISTES ET TRÉSORIERS DES SECTIONS LOCALES

Ce livret a été conçu pour permettre aux dirigeants locaux de se familiariser avec les procédures requises et avec l'ensemble des tâches et responsabilités liées à leurs occupations et comment interagir avec l'Internationale.

#### CONSEILS POUR LES MEMBRES SIÉGEANT SUR LES COMITÉS DE DISCIPLINE DES SECTIONS LOCALES ET RÈGLES DE CONDUITE LORS DES AUDITIONS

Ce document devrait être utilisé conjointement avec les articles 16 et 17 de la constitution et des règlements internationaux. L'information contenue dans ce livret devrait répondre à la plupart des questions soulevées avant, pendant et après une procédure disciplinaire.

#### LE DÉPLIANT « NOUS SOMMES L'A.I. »

Ce nouveau dépliant remplace l'ancien document appelé « Bienvenue dans l'AIEST ». Il présente une brève histoire de l'AI, une description de notre organisation et de nos avantages, de même qu'un message du président Loeb. Le dépliant a été conçu pour permettre aux sections locales d'inclure leurs coordonnées respectives et il est disponible en anglais, en espagnol et en français. Les sections locales peuvent en recevoir jusqu'à vingt-cinq copies sans frais et s'en procurer d'autres au coût de 30 ¢ l'unité. Ces dépliants représentent un très bon outil pour la syndicalisation et ils peuvent être distribués lors de divers événements où nous sommes appelés à interagir avec le public.

Par ailleurs, j'aimerais remercier les nombreuses personnes qui ont appelé, qui m'ont parlé personnellement ou qui ont envoyé un courriel pour nous dire combien ils appréciaient la nouvelle présentation du Bulletin officiel. Nous apprécions que vous preniez le temps de nous le dire.

### Une autre victoire pour la section locale 56 !

À la fin du mois d'avril, le tribunal du travail du Québec a accordé une accréditation à la section locale 56 pour représenter les techniciens de scène du Théâtre du Vieux Terrebonne à Montréal. La section a travaillé sans relâche pour atteindre cet objectif et les nouveaux membres espèrent bientôt travailler avec une entente collective. L'Internationale est venue en aide à la section locale en engageant un organisateur pour orchestrer la campagne et elle a offert l'appui financier du Fond de défense de l'Internationale.

Le Théâtre du Vieux Terrebonne, mieux connu sous l'appellation de TVT, est l'un des plus gros présentateurs multi disciplinaires au Québec. Il abrite deux théâtres distincts, la salle Desjardins, d'une capacité de 656 places, présente des productions théâtrales plus traditionnelles et le Moulinet, une salle du type café-bistro (110 places), est utilisée pour des productions innovantes et plus intimes.

Ce récent succès et d'autres comme à l'Odyscène de Sainte-Thérèse et à la ville de Châteauguay, ont mis l'accent sur la syndicalisation des jeunes travailleurs. Ils ont été précédés d'une série de victoires syndicales plus traditionnelles auprès de l'Orchestre symphonique de Montréal, de la salle Pierre Mercure et de l'équipe de hockey, les Canadiens de Montréal.

Ces gains sont importants pour la section locale 56 car, pendant des années, elle a été impliquée dans une dispute à propos du syndicat de la Place des Arts. La Place des Arts a utilisé toutes les tactiques possibles pour empêcher les travailleurs de se syndiquer en allant jusqu'à la fermeture. Malgré une défaite en cour, la section locale 56 est quand même parvenue à s'entendre avec la PDA mais seulement pour les productions maison. L'ambiance y est quand même plutôt froide.

La section locale savait qu'elle devrait se réinventer afin d'obtenir davantage de succès dans ses campagnes de syndicalisation et c'est ce qu'elle a fait. Le tout a commencé avec de plus petites salles et en ciblant les jeunes travailleurs. Après avoir retrouvé la confiance avec ces premiers succès, les victoires majeures au Théâtre du Vieux Terrebonne et à la ville de Châteauguay méritent d'être célébrées.

### Participation de l'AIEST au premier sommet annuel sur le progrès

L'Institut Broadbent a tenu son premier sommet annuel sur le progrès du 28 au 30 mars dernier à Ottawa. Krista Hurdon, directrice des opérations pour le Bureau canadien de l'AIEST, représentait l'AI. Il est aussi l'un des commanditaires de l'Institut. Le sommet consacrait une journée entière à la formation et à l'éducation et environ 200 délégués y ont assisté. L'instructeur principal, est le fondateur de « 270 Strategies » il a aussi été le directeur des campagnes dans les États pour le président Obama lors de sa réélection de 2012. Il a expliqué comment bâtir des stratégies de syndicalisation gagnantes et il a insisté sur la nécessité d'avoir une équipe soudée pour réussir non seulement dans des campagnes comme celle d'Obama mais aussi dans toute campagne de syndicalisation.

Plus de 600 délégués ont assisté au sommet proprement dit, avec une énorme participation du mouvement des travailleurs. La conférencière principale était l'ancienne première ministre australienne Julia Gillard, qui a présenté aux délégués les principaux défis auxquels doivent faire face les gouvernements progressistes. La présentation d'Anastasia Khoo, directrice de la mise en marché pour la Campagne sur les droits humains, a constitué un autre moment important. Elle a présenté une conférence intitulée « Gagner des coeurs, des esprits et des clics » à propos d'une campagne ayant obtenu un succès sans précédent sur Facebook et sur Twitter.

D'autres experts ont animé des discussions sur différents sujets comme « Un nouveau pacte pour les jeunes », les leçons à tirer des campagnes progressistes victorieuses au Canada et aux États-Unis » et « De bons emplois et des salaires équitables ; résoudre le problème des inégalités salariales ».

C'était la première fois qu'un rassemblement des forces progressistes d'une telle ampleur avait lieu au Canada. Il est certain que, suite au succès de cet événement inaugural, le sommet sur le progrès va devenir un événement incontournable pour les syndicats et les forces progressistes au Canada.



## Sauvons le Met !

**D**epuis quelques années, les compagnies d'Opéra de partout à travers le monde affrontent des situations difficiles. Malheureusement, plusieurs ont dû fermer leurs portes. Cette réalité a affecté bon nombre de membres qui pratiquent les différents métiers de la scène. Malheureusement, c'est maintenant au tour de la plus célèbre compagnie d'Opéra des États-Unis de vivre cette situation.

#### L'OPÉRA ENTRE DANS UNE NOUVELLE ÈRE

L'Opéra a changé davantage ces dernières années que lors des trois cents années qui ont précédé. Aujourd'hui, les techniques de scène d'avant garde jouent un rôle de plus en plus grand pour garantir la qualité des productions.

Comme dans toute industrie, la technologie a eu un impact majeur sur le produit et sur les coûts qui y sont reliés, et les gens derrière le rideau ont dû inventer de nouvelles façons de faire pour que tout cela fonctionne, malgré les demandes toujours croissantes des productions et l'ajout constant de nouvelles charges de travail.

La propre transition du Met, ces dernières années, illustre bien ce déferlement de changements technologiques : les sous-titres qui défilent numériquement, la diffusion à l'aide de caméras en haute définition, la retransmission par satellite un peu partout à travers le monde. Chacune de ces nouvelles approches requiert des changements dans la mise en scène et dans la conception des décors, des costumes et des maquillages afin que la production prenne vie non seulement sur les écrans du monde entier, mais aussi simultanément sur la scène à New York.

Plutôt que de valoriser ses artisans qui inventent des solutions pour régler des problèmes créés de toutes pièces par ce nouveau modèle de production, la direction leur demande plutôt des concessions drastiques.

Quiconque travaille à l'arrière-scène au Met perçoit les difficultés financières que rencontre l'Opéra et, par le passé, de nombreux efforts ont été consentis pour soulager économiquement l'institution en incluant des gels des salaires.

Ces gens qui travaillent fort comprennent aussi la nécessité de rejoindre davantage d'auditeurs. En fait les travailleurs de l'ombre ont grandement aidé à faciliter les changements radi-

caux provoqués par le modèle d'affaires inédit du Met tout en maintenant cette grande tradition en vie.

De plus, des décennies d'expérience permettent à ces techniciens de comprendre plus que quiconque comment ces changements affectent les coûts de production et poussent le Met sur la voie d'une crise financière sans précédent, malgré les bonnes intentions.

Sacrifier des hommes et des femmes qui travaillent durement, au moment où les négociations débutent, ne réglerait pas les problèmes du Metropolitan Opera.

À moins que quelque chose ne soit bientôt fait pour restreindre les ambitions débridées de la direction, le rideau de la fin pourrait bien tomber sur le Met, malgré tous les efforts de ceux qui l'ont soutenu pendant des générations.

Tristement, si cela devait arriver, ce serait bien davantage qu'un problème affectant la ville de New York et les sections locales de l'AI. qui s'y trouvent. Cela deviendrait le problème de chacune des sections locales de cette Alliance! Si la plus grande compagnie d'Opéra en Amérique du Nord tombe, qu'est-ce qui va rester de l'Opéra en tant que forme culturelle et artistique dans les autres villes des États-Unis et du Canada ? Quelles seront les conséquences pour les autres organisations à but non lucratif à travers le pays ? Voilà pourquoi tous les membres des sections locales de techniciens de scène ont le devoir de se lever par solidarité pour appuyer les six sections locales de New York, et aussi de réagir à mesure que la situation évolue.

Si vous voulez sauver le Met, veuillez s'il vous plaît, signer la pétition sur le site « savethemetopera.com ». Pour demeurer informés sur les nouveaux développements, suivez-nous sur Twitter et supportez-nous sur Facebook.



## LE PROJET DE LOI C-23 UN ASSAUT CONTRE LA DÉMOCRATIE

Avec le nouveau projet de loi C-23 des conservateurs, il sera plus difficile pour les citoyens de voter, mais plus facile pour les amis du pouvoir d'influencer les élections avec leur argent. Sans surprise, ce projet dicte aussi aux syndicats quand et comment ils pourront communiquer avec leurs membres pendant les périodes électorales.

Voici certaines des mesures les plus aberrantes de ce projet de loi :

Les cartes d'électeurs ne seront dorénavant plus acceptées et cela va empêcher des milliers d'étudiants, d'ainés et d'autochtones de voter

Ce projet n'accorde pas à Élections Canada les pouvoirs qu'elle réclamait pour contrer la fraude électorale et en plus, la loi va interdire à l'organisme de promouvoir la démocratie et l'importance de voter.

Cette loi va augmenter l'influence de l'argent sur la politique. Le seuil maximal des dons individuels et des dépenses de campagne sera accru et les partis politiques pourront dépenser bien davantage.

L'opposition à ce projet de loi est quasi universelle et, si elle est adoptée telle quelle, cette loi sera contestée de toute part.

Le NPD et les libéraux et même des sénateurs conservateurs travaillent fort pour faire amender le projet de loi. L'AIEST va continuer ses efforts pour arrêter les conservateurs et pour protéger le droit de chaque Canadien de voter tout en s'assurant que ce droit sera surveillé efficacement par Élections Canada qui doit demeurer un organisme indépendant et doté des pouvoirs nécessaires à son plein fonctionnement.

> suite de la lettre du président

pleine campagne électorale et des élections auront lieu le 12 juin. De septembre à décembre, le calendrier continue avec des élections provinciales au Nouveau-Brunswick de même que des centaines d'élections au niveau municipal, en Colombie britannique, en Ontario, au Manitoba et à l'île du Prince Édouard.

Des projets de loi au Canada menacent tous les travailleurs canadiens. Si elle tombait aux mains des conservateurs, l'Ontario, qui est la région la plus peuplée, pourrait servir d'exemple aux autres provinces à travers le pays. S'ils sont élus, les conservateurs ont clairement laissé entendre leur intention d'entraver le mouvement des travailleurs. Pour combattre cette situation, une coalition de syndicats et de familles de travailleurs a vu le jour il y a 10 ans. La coalition, cependant, est elle-même menacée par des actions en justice qui visent à compromettre son existence. Bien que les conservateurs aient perdu leur bataille en cour, ils gardent la possibilité de mener leur combat à un niveau supérieur. Voilà un exemple qui démontre jusqu'où nos adversaires sont prêts à aller pour décimer le mouvement des travailleurs et détruire les droits des hommes et des femmes qui travaillent.

Tant aux États-Unis et au Canada, nous devons rester des participants actifs dans le processus politique et législatif et continuer de se tenir debout, d'être responsables et de faire en sorte qu'on puisse compter sur nous.

## LA CONVENTION 2014 DU CONGRÈS DU TRAVAIL DU CANADA (CTC)

L'AIEST était bien représentée à la Convention 2014 du Congrès du travail du Canada avec 20 délégués qui ont été témoins de l'élection du nouveau président Hassan Yussuff. Il y avait non seulement des représentants de l'AI de partout au pays, il y avait aussi les membres de la section locale 56 qui étaient derrière la scène pendant toute la semaine et qui ont fait en sorte que la magie opère.



## PROTESTATION CONTRE LES PRIX JUNO : LA SOLIDARITÉ EN ACTION

Malgré tous les efforts, la mésentente entre le MTS Centre et la section locale 63 de Winnipeg dure depuis maintenant plus de dix ans. Autant d'années où la section locale a maintenu des piquets de grève lors de tous les concerts présentés à cet endroit.

Lorsque l'organisation des Prix Juno a annoncé qu'elle présenterait son gala télévisé au MTS Centre le 30 mars 2014, la section locale savait qu'elle devait réagir énergiquement.

Les efforts sur le terrain ont été coordonnés par le représentant international Barny Haines et la protestation sur les médias sociaux a été prise en charge par Krista Hurdon, Nate Richmond et Julia Neville du département canadien, avec l'assistance de Emily Tao et Molly Katchpole du département des communications du Bureau général à New York.

La protestation via les médias sociaux s'est mise en branle la semaine précédent l'événement et des membres de l'AIEST de partout aux États-Unis et au Canada ont emboîté le pas. Pas moins de 50,000 comptes en ligne ont été rejoints par cette campagne. La Guilde des musiciens du Canada et l'ACTRA ont toutes deux appuyé l'A.I. en publiant des communiqués. Voilà un bel exemple de solidarité en action.

L'année prochaine, le gala des Prix Juno aura lieu à Hamilton, en Ontario, dans une salle syndiquée par la section locale 129. Nous espérons que les Prix Juno continueront à l'avenir d'être présentés dans des salles syndiquées. Sinon, nous sommes prêts !

### BUREAU GÉNÉRAL

MATTHEW D. LOEB  
Président international

JAMES B. WOOD  
Secrétaire trésorier général  
207 West 25<sup>th</sup> Street, 4<sup>th</sup> Floor  
New York NY 10001  
Tél. 212 730-1770  
Fax 212 730-7809

Bureau canadien  
JOHN M. LEWIS  
10<sup>e</sup> Vice-Président international  
Directeur des affaires canadiennes  
22 St-Joseph Street  
Toronto ONT M4Y 1J9  
Tél. 416 362-3569  
Fax 416 362-3483

Secrétaire du 11<sup>e</sup> district  
CHERYL BATULIS  
2 Neilor Crescent  
Toronto ONT M9C 1K4  
Tél. 416-622-8555  
Fax 416-620-5041  
iadistrict11@gmail.com

### COMMENT REJOINDRE LES SECTIONS LOCALES

56 > Montréal  
DENIS FOREST  
Secrétaire archiviste  
1, rue de Castelnau Est Local 104  
Montréal QC H2R 1P1  
Tél. 514 844-7233  
Fax 514 844-5846

262 > Montréal  
ISABELLE WOUTERS  
Secrétaire archiviste  
1945 Mullins Bureau 160  
Montréal QC H3K 1N9  
Tél. 514 937-6855  
Fax 514 272-5763  
ysowout10@hotmail.com

514 > Montréal  
IAN LAVOIE  
4530 rue Molson, Bureau 201  
Montréal QC H1Y 0A3  
Tél. 514-937-7668  
Fax 514-937-3592  
ian.lavoie@iatse514.com

ICG 667 > Est du Canada  
DAVID ORTON  
229 Wallace Avenue  
Toronto ON M6H 1V5  
Tél. 416-368-0072  
Sans frais (Est du Canada)  
1-877-368-1667  
Fax 416-368-6932

863 > Montréal  
MÉLANIE FERRERO  
4251 rue Fabre  
Montréal QC H2J 3T5  
Tél. 514-524-1630  
iatse863@gmail.com

523 > Québec  
RINA CAMPION  
2700, rue Jean-Perrin  
Bureau 490  
Québec QC G2C 1S9  
Tél. 418-847-6335  
Fax. 418-847-6335

849 > Provinces maritimes  
RAYMOND MAC DONALD  
15 McQuade Lake Crescent, 2<sup>nd</sup> floor  
Halifax NS B3S 1C4  
Tél. 902 425-2739  
Fax 902 425-7696

LORRAINE ALLEN  
Administratrice  
Régime de retraite canadien  
de l'industrie du divertissement  
22 St. Joseph Street  
Toronto ONT M4Y 1J9  
Tél. 416-362-2665  
Fax 416-362-2351  
www.ceirp.ca

POUR REJOINDRE L'ÉDITEUR  
ROBERT CHARBONNEAU  
bobcharbonneau@videotron.ca

BULLETIN IATSE  
CP 34123, Québec QC  
Canada G1G 5X0